

B.1 LENGUAS NEO-LATINAS

Familia Lingüística Indoeuropea

Rama Lenguas  
Itálica-Románicas  
Románica

Lenguas Vulgares

¿Dónde se hablan?

B.2

B.3 Observaciones Generales:

III. EL LATIN Y EL ESPAÑOL

PRAGTICA NUM. 7

Propósitos

Con la realización y estudio de esta práctica se logrará una idea general sobre la Formación y Evolución de la lengua latina.

Sugerencias

Se sugiere trabajo individual y en equipos para revisión y confrontación de resultados.

Instrucciones de lectura y aplicación.

1. Leer el tema 1. El Latín: Formación y Evolución y numerar los párrafos que contiene, en total 7; en el párrafo cinco los ejemplos se consideran parte del mismo.
- A. Leer nuevamente los siete párrafos según instrucciones, con la finalidad de que se escriba una síntesis.
  - A.1. En párrafo 1. identificar la relación familia, sub-familia, rama, lenguas principales y anotarla en el cuadro de aplicación.
  - A.2. En párrafo 2. identificar las ideas relacionadas con la Formación del Latín, después, resolver las preguntas en cuadro de aplicación.
  - A.3. En párrafo 3. subrayar la primera y la última oración, después, unir ambas oraciones en un párrafo en cuadro. (Recuerda que una oración en un párrafo empieza con mayúscula y termina en punto).
  - A.4. Leer párrafo 4 y subrayar las tres primeras oraciones, después, resolver en el cuadro lo que se solicita.
  - A.5. Subrayar en el párrafo 4., la última parte del mismo desde: Por tal motivo..., después, anotar en el cuadro cuatro ideas que se relacionan con la Evolución del Latín.
  - A.6. Leer el párrafo 5., (sin ejemplos) y resolver preguntas en cuadro.
  - A.7. Observar los ejemplos en párrafo 5 y anotar ejemplos de los mismos en cuadro.
  - A.8. Leer párrafo 7. y subrayar la idea principal del mismo a partir del encuentro de las culturas hasta el surgimiento del castellano. Anotarla en cuadro.
  - A.9. Terminada esta actividad, comentar con los compañeros, en trabajo de equipo, sobre lo aprendido en esta práctica y algunas otras observaciones generales.

A.9 Observaciones Generales.

V.3 Definición

(cuadro de aplicación)

V.3 Definición  
V.1 Las oraciones en:

V.2 Observaciones Generales:  
(para clasificar las lenguas y dialectos del mundo)  
V. CILICIO CERVOTOGICO

Rama

V.4 Sub-familia

(para clasificar las lenguas y dialectos del mundo)

PRACTICA NUM. 7 (Cuadro de Aplicación)

III. EL LATÍN Y EL ESPAÑOL

Formación del Latín

A.1 Familia Sub-Familia Rama Lengua principal

A.2 ¿Quiénes hablaban el Latín y dónde habitaban?

Lenguas que sobresalieron en las regiones romanas.

Lengua que se impuso como oficial de Roma.

A.3 Párrafo.

A.4

Formado el Latín Se divide en dos clases:

Lo hablaban

La conquista y la expansión romana la realizaron los romanos que hablaban el Latín

Evolución del Latín.

A.5 Mencionar cuatro causas de la Evolución del Latín en base a las diferencias entre el latín culto y vulgar y por la influencia de otras culturas en el latín durante la expansión romana.

- 1)
2)
3)
4)

A.6 El Latín que evolucionó fue el

El Latín que no evolucionó fue el

Las diferencias entre las dos clases de latín fueron principalmente:

A.7 Aunque la base del Español sea el latín vulgar, podemos afirmar que en la actualidad el Español que hablamos posee palabras de ambas clases de latín, culto y vulgar, anota ejemplos que demuestren esta afirmación.

Table with 4 columns: Latín culto, Español, Latín vulgar, Español. Rows 1-4 for examples.

A.8

A.9 Observaciones Generales.

## PRACTICA NUM. 8

## Propósitos

Con esta práctica se pretende que se comprenda la Formación y Evolución de la lengua Española a través de la historia hasta nuestros días.

## Sugerencias.

Se sugiere realizar esta actividad en trabajo de equipos y con la técnica de rejilla para complementar la información en todas las opciones; el trabajo plenario permitirá el intercambio de experiencias y la reflexión sobre los aprendizajes con esta actividad. También se requiere el trabajo individual para estudiar las prácticas.

## Instrucciones de lectura y aplicación.

1. Leer detenidamente el punto 2. El Español y numerar los párrafos (5 en total).

1.A. Releer el primer párrafo y subrayar los pueblos que invadieron la península ibérica en la primera etapa de su formación política, anotar en cuadro.

1.B. Leer nuevamente los párrafos 2 a 5 y resolver en cuadro.

## Formación del Español.

2. Leer rápidamente el inciso 2.A. Formación y numerar los párrafos (10 en total).

2.A. Releer el párrafo 1 y resolver en cuadro.

2.B. Lee párrafo 2 e identifica las dos grandes épocas de la formación del castellano a que se refiere Menéndez Pidal, anótalas en el cuadro.

2.C. Lee párrafo 3., subraya la primera oración y anótala en el cuadro en el lugar correspondiente.

2.D. Lee párrafo 7 y anótalo en el cuadro en el lugar correspondiente.

2.E. Lee párrafo 5., subraya hasta la segunda coma, y anota lo subrayado en el cuadro.

2.F. Lee párrafo 8., subraya la primera oración y anótala en cuadro, en el lugar correspondiente.

## 2.G. Opción 1

En trabajo de equipos leer detenidamente el párrafo 6., observar que es un fragmento escrito en castellano antiguo, subrayar las palabras que parezcan extrañas y encerrar entre paréntesis las que usamos actualmente.

En el cuadro de aplicación anotar por lo menos diez palabras del Castellano antiguo. Discutir en equipo sobre la mejor traducción de las palabras, (solicitar asesoría si es necesario) y escribir las traducciones en el lugar correspondiente.

## Opción 2

En trabajo de equipos leer detenidamente el párrafo 10, Glosas Emilianenses, observar que es un fragmento en castellano antiguo, subrayar las palabras que parezcan extrañas y encerrar entre paréntesis las que usamos actualmente.

En el cuadro de aplicación anotar por lo menos diez palabras del Castellano antiguo. Discutir en equipo sobre la mejor traducción de las palabras, (solicitar asesoría si es necesario) y escribir las traducciones en el lugar correspondiente.

Terminada la actividad por parte de todos los equipos, en trabajo plenario se procederá a corregir posibles errores, a hacer aclaraciones y a discutir sobre los aprendizajes con esta actividad.

## Evolución del Español.

3. En el punto 2.B. Evolución, leer los tres primeros párrafos y resolver en cuadro.

3.A. Observar, en todo este punto, que aparecen tres épocas de la evolución del español y en las mismas también aparecen fragmentos de obras y los nombres de sus autores, subraya estos últimos, y anota los nombres de éstos y sus obras en cada época, en el cuadro.

3.B. Para el estudio de las tres épocas de la evolución del español se sugiere que el grupo se divida en equipos, que los equipos decidan con cuál época quieren trabajar y que en cada una escojan una opción, procurando que se trabajen las tres épocas y por lo menos una opción de cada una en todo el grupo.

Finalizado el trabajo de los equipos, la organización de nuevos equipos con la técnica rejilla permitirá que todos los alumnos tengan resuelta por lo menos una opción de cada época.

Resolver todos los equipos.

a) Leer el primer párrafo en Epoca Medieval (S-XII al XV), subrayar la primera oración y escribirla en el cuadro en el lugar correspondiente.

b) Leer el primer párrafo en Epoca Clásica (S-XVI y XVII) y resolver las preguntas en cuadro.

c) Leer el primer párrafo en Epoca Moderna (S-XVIII a la fecha), subrayar la primera oración y anotarla en cuadro donde corresponda.

Trabajo de equipos: Escoger opción.Opción 1

3.C. Epoca Medieval (S-XII al XV)

Lee detenidamente el fragmento del "Poema de Mío Cid", subraya palabras o frases del castellano antiguo (observa que su ortografía y sintaxis son diferentes al uso actual), escribir, en el cuadro de aplicación, por

lo menos 20 palabras y frases (sintagmas) y traducirlas al uso en el español actual. (Buena ortografía). Ejemplos: (fuéredes) - fueres; (dixoles) - les dijo.

Opción 2

Leer detenidamente el fragmento de "El Conde Lucanor", subrayar palabras o frases del castellano antiguo (observar que en su ortografía y sintaxis son diferentes al uso actual), escribir, en el cuadro de aplicación por lo menos 20 palabras y frases (sintagmas) y traducirlas al uso en el español actual. (Buena ortografía). Ejemplos: (fablaba) - hablaba; (un mío pariente) - un pariente mío.

Trabajo de equipos: Escoger opción.

Opción 1.

3.D. Epoca Clásica (S-XVI y XVII).

Leer el fragmento "Fábula de Polifemo y Galatea", subrayar por lo menos 20 sintagmas y escribirlos en el cuadro, según ejemplos: El espumoso mar siciliano; pálidas señas, etc.

Terminado este ejercicio, en los sintagmas escritos en cuadro, subrayar los sustantivos y encerrar entre paréntesis los adjetivos. (Recordar que sustantivos son los que dan nombres a las cosas, sentimientos, personas, objetos; y los adjetivos son los que modifican estos nombres, los califican o especifican).

Opción 2.

Leer el fragmento de "La Gitanilla", subrayar en él los verbos: vivimos, somos, nos ofrecen, son; observar que el uso de las comas suple a algunos de estos verbos en la mayoría de las oraciones; después, en el cuadro, escribir por lo menos 20 oraciones aplicando correctamente los verbos subrayados en el lugar de las comas. Ejemplos: Somos señores de los campos, somos señores de las sombras, los árboles nos ofrecen frutos, etc.

Terminado el ejercicio, subrayar en todas las oraciones, los sustantivos que aparezcan.

Trabajo de equipos con las dos opciones.

Opción 1.

3.E. Epoca Moderna (S-XVII a la fecha)

Leer el fragmento "Leyendas", subrayar diez sustantivos y encerrar entre paréntesis diez adjetivos, después, anotarlos en el cuadro de aplicación.

Opción 2.

Leer el fragmento "Pueblerina", subrayar diez sustantivos y encerrar entre paréntesis diez adjetivos; después, anotarlos en el cuadro de aplicación.

3.F. Se sugiere trabajo en equipos con técnica rejilla para complementar los ejercicios faltantes.

PRACTICA NUM. 8

(Cuadro de Aplicación)

1.A Invasiones a la Península Ibérica.

1.B La invasión que dejó huella más profunda en el pueblo Español fue la:

a) ¿Por qué?

b) La lengua castellana antigua evolucionó y se convirtió en la lengua que actualmente hablamos, llamada:

c) Mencionar por lo menos seis países de América donde se habla nuestra lengua.

Formación del Español.

2.A Subrayar la respuesta correcta en cada inciso.

a) Durante toda la dominación imperial romana en España se habló la lengua:

Español      Latín vulgar      Latín culto      Francés

b) Con la caída del Imperio Romano inicia en España la transformación de la lengua que se hablaba, hacia el castellano antiguo, esto sucedió en el siglo:

VIII      III      XII      V